

LES EDITIONS DE LA FORGE



A C O R P S R O M P U
F A T I M A M A Z M O U Z

CONTACT
FATIMA MAZMOUZ
ateliers.mazmouz@gmail.com
www.fatima-mazmouz.com
facebook : fatima.mazmouz3
+33 (0)6 40 12 48 71

A C O R P S R O M P U
F A T I M A M A Z M O U Z



A C O R P S R O M P U

PETIT MUSÉE DE L'UTERUS

Intentions > > > >

Inscrite dans le corpus intitulé **PETIT MUSÉE DE L'UTERUS, A CORPS ROMPU** est une série de photographies réalisée en 2015 autour de la question de la rupture.

La part de l'intime dans ce projet est initiatrice, tout comme avec **LE CORPS PANSANT**. Ici il s'agit de l'expérience de l'avortement. Dans ce sens, je mène un travail qui interroge l'autobiographique, mais qui ne se réduit pas à cela. Il n'y a pas de dimension égotiste. Cependant mon travail prend appui sur des événements réels.

A CORPS ROMPU propose un mouvement arrêté, coupé, cassé d'une centaine de photographies mises bout à bout renvoyant à une chorégraphie saccadée en image, un corps et une graphie, une écriture charnelle en postures archétypales traversant une sourde intimité en quête d'un corps enfin libre de toute manipulation politique.

Le corps des avortements a permis de comprendre les rouages et les articulations de la rupture, ses modes de fonctionnement. L'utérus conçu comme une terre d'asile se définit comme un territoire où l'accueil et l'intégration du fœtus n'est pas possible. Il engendre donc **stigmatisation, rejet, exclusion, violence...**

Ainsi ce corps en rupture de l'avortement résonne fortement avec les grandes ruptures intérieures : psychologiques, sociales, religieuses, culturelles, politiques etc... parmi elles, l'identité fragmentée, morcelée, vécue à travers l'expérience de l'immigration, de l'exil, des intégrations avortées... L'impossibilité de s'inscrire dans un territoire, hostile de par ses représentations politiques, renvoie irrémédiablement à

notre actualité médiatique dont le mode de communication est basé sur ce même quatuor empreint d'un vocabulaire identique pour les deux expériences clinique et politique ; il reste lié à la terre, le décollement, le déracinement...

A mi-chemin entre une réflexion féministe et post coloniale, **A CORPS ROMPU**, est un projet performatif qui transverse les territoires de l'intime vers ceux du politique et inversement.

... »

Texte extrait du Petit Musée de l'Utérus, 2016



BROKEN BODY

Uterus museum

Intentions > > > > >

«... Inscribed in the corpus entitled **SMALL WOMB MUSEUM, BROKEN BODY** is a serie of photographs made in 2015 around the question of rupture.

The part of the intimate in this project is initiating, just as with **THE BODY BANDGING/LE CORPS PANSANT**. This is the experience of abortion. In this sense, I am conducting a work that questions the autobiographical, but that is not reduced to that. There is no egotistic dimension. However, my work is based on real events.

BROKEN BODY proposes a movement stopped, cut, broken from a hundred photographs put end to end referring to a choreography jerky in image, a body (un corps) and a spelling (une graphie), a carnal writing in archetypal postures crossing a deaf intimacy in search of a body finally free of any political manipulation.

The body of abortions has made it possible to understand the inner workings and joints of the rupture, its modes of functioning. The uterus conceived as a land of asylum is defined as a territory where the reception and integration of the fetus is not possible. It therefore **breeds stigma, rejection, exclusion, violence...**

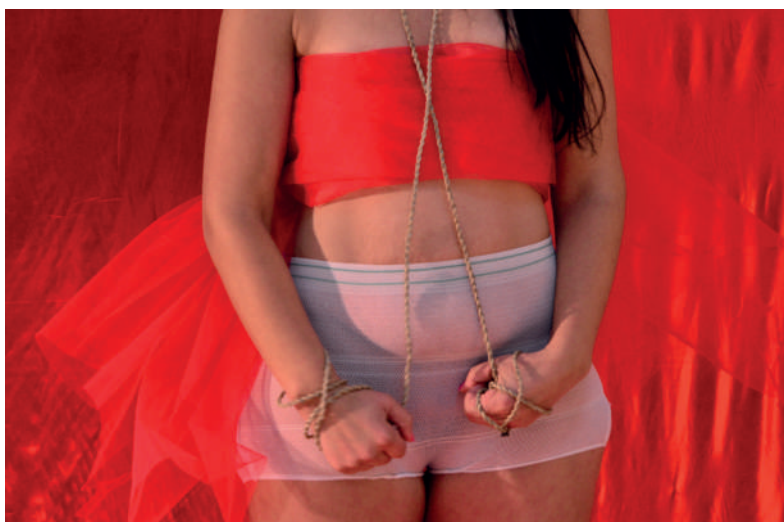
Thus this body breaking from abortion resonates strongly with the great inner ruptures: psychological, social, religious, cultural, political etc... among them, the fragmented identity, lived through the experience of immigration, exile, aborted integrations... The impossibility of

registering in a territory, hostile by its political representations, irretrievably refers to our media news, the mode of communication of which is based on the same quartet imbued with an identical vocabulary for both clinical and political experiences; it remains linked to the earth, the detachment, the uprooting...

Halfway between a feminist and post-colonial reflection, **BROKEN BODY**, is a performative project that transverses the territories from intimacy to those of politics and vice versa.

... »

Excerpt from Petit Musée de l'Utérus, 2016



A C O R P S R O M P U

PETIT MUSÉE DE L'UTERUS











































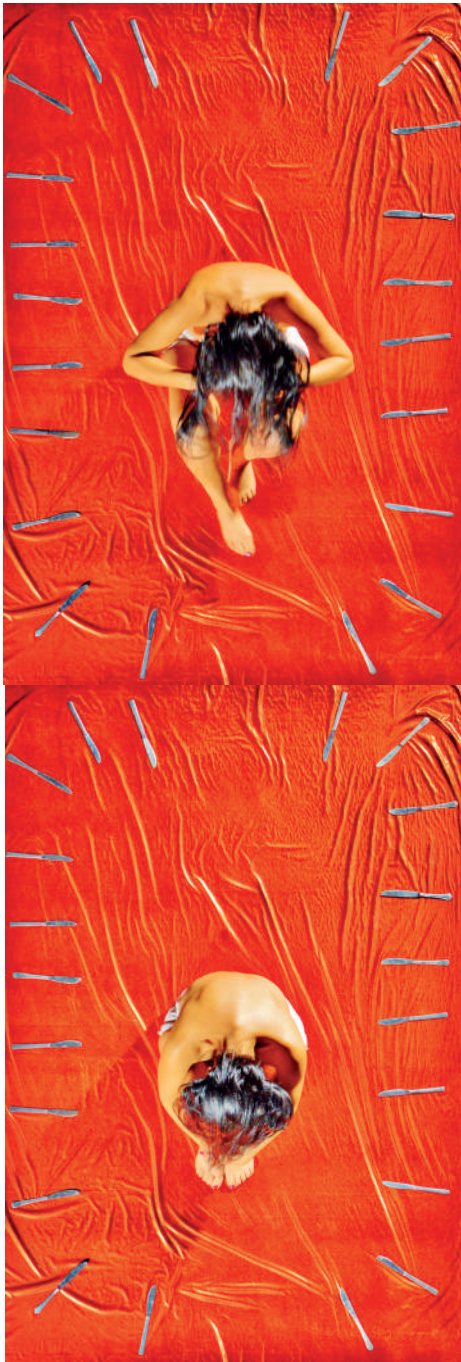




































ILLUSTRATIONS

1 - COUVERTURE

- 4 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 43)
- 6 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 0182)
- 8 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 001)
- 11 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 1)
- 12 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 2)
- 13 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 3)
- 15 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 4)
- 16 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 5)
- 17 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 6)
- 18 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 7)
- 19 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 8)
- 23 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 9)
- 24 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 10)
- 25 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 11)
- 26 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 12)
- 27 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 13)
- 28 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 14)
- 29 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 15)
- 30 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 16)
- 31 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 17)
- 32 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 18)
- 33 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 19)
- 34 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 20)
- 35 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 21)
- 36 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 22)
- 37 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 23)
- 39 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 24)
- 40 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 25)
- 41 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 26)
- 43 a - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 27)
- 43 b - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 28)
- 44 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 29)

- 45 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 30)
- 46 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 31)
- 47 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 32)
- 48 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 35)
- 49 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 36)
- 50 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 37)
- 51 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 38)
- 52 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 39)
- 53 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 40)
- 54 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 41)
- 55 - **A CORPS ROMPU** - 30x40 cm - 2015 (FM - 2015 - ACR - 42)

58 a - **BOUZBIR** - Utérus - 70x50 cm - 2018

Archive Marcelin Flandrin - 15. Casablanca - Le quartier réservé - Type de jeune marocaine

58 b - **ESOTER** - 100x100 cm - 2019

58 c - **CHIKHATES** - Instrument Vulvit - 60x80 cm - 2019

60 a - **RAW QUEENS** - Exposition - Mosaic Rooms - Kulte Gallery - Londres - 2019.

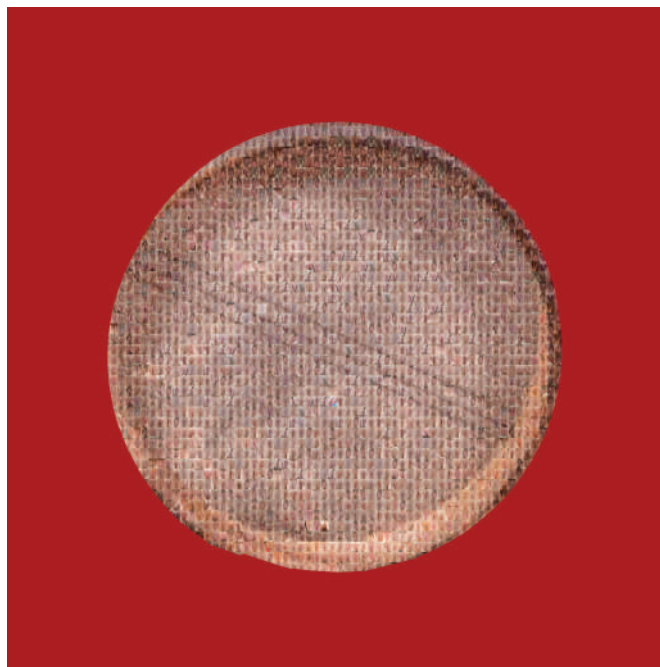
60 b - **ESOTER** - Galerie 127 - Paris Photo 2019

60 c - **SUPER OUM** - Modest Fashion - Stedelijk Museum Schiedam - 2019

62 - **A CORPS ROMPU** - Exposition - Galerie Negpos - Nîmes - 2017.



A



C



B

BIOGRAPHIE

« Les ventres du silence, pouvoir et contre pouvoirs », est le titre générique qui regroupe l'ensemble des travaux de Fatima Mazmouz.

Motivés par la déconstruction des systèmes d'organisations politiques sociaux et culturels qui arborent nos sociétés. Les ventres du silence créent des passerelles entre les territoires de l'intime et ceux du politique : La Discrimination, le Féminisme, le Post-Colonial, la Mémoire et (la réécriture de) l'Histoire sont entre autres des champs d'investigation qui intéressent l'artiste y explorant les rapports de force qu'ils induisent.

Entre 2005 et 2015 elle se penche sur la problématique de l'avortement et par extension aux corps de la rupture à travers un projet intitulé A corps rompu. En 2016 elle élabore le «Petit Musée de l'Utérus».

Entre 2009 et 2013, Le corps pansant, voit le jour. Ce projet qui interroge le corps de la grossesse, de la résistance et corps de la mère dialoguant avec le concept de la Mère Patrie dans son rapport à la réparation a donné lieu à une publication en 2014 du nom de Super Oum aux éditions KULTE mettant en exergue les liens qu'entretient notre corps avec l'espace public.

A partir de 2013, « Le corps magique » de la grossesse ainsi que le travail autour des différentes pratiques secrètes des avortements clandestins, amène l'artiste à s'interroger sur la question de la transmission dans le milieu vernaculaire féminin. L'univers de la magie et de la sorcellerie au Maroc résonne immédiatement avec ses recherches précédentes. Elle ouvre un chantier intitulée « Des Monts et Mères Veillent ». La transmission appelle les corps en rupture des mémoires morcellées.

Depuis 2014, Fatima Mazmouz analyse les rouages au cœur de la mécanique du « corps colonial » à travers le projet «Casablanca, mon Amour» (Dar el Beida, Hobe...) scrutant ainsi le ventre de la ville sous ses facettes les plus singulières.

Fatima Mazmouz a exposé dans des lieux très divers entre autre à Rome, Madrid, Amsterdam, Anvers, Paris et le Caire, en participant notamment à de grandes manifestations culturelles comme en 2005 aux 6^{ème} Rencontres Africaines de la photographie de Bamako, en 2006 au Festival Internationales de la Photographie à Arles, en 2009 à Paris-Photo au Carrousel du Louvre et en 2015 à l'Institut du Monde Arabe à Paris, en 2016 à la Biennale de Dakar, en 2017 aux Grandes Halles de la Villette à Paris, en 2018 au Grand Palais lors de la 22^{ème} édition de Paris Photo, à Casula Powerhouse Art Center de Liverpool (Australie) et enfin en 2019 au Stedelijk Museum de Schiedam (Hollande).

« The bellies of silence, power and against power », is the generic title which gathers all the works of Fatima Mazmouz.

Motivated by the destruction of the systems of political social and cultural organizations that sport our societies. The bellies of silence create bridges between the territories of intimacy and those of politics : Discrimination, Feminism, the Post-colonial, the Memory and (the rewriting of) History are among others fields of inquiry that interest the artist and explore the balance of power they induce.

Between 2005 and 2015 she focuses on the problem of abortion and extension to the body of the rupture through a project entitled «a Broken Body». In 2016, she elaborated the «Small Museum of Uterus».

Between 2009 and 2013, «The body repairing» is born. This project, which questions the body of the pregnancy, the resistance and the mother's body in dialogue with the concept of the Motherland in its relation to the repair, resulted in a publication in 2014 of the name of Super Oum highlighting the links that our body maintains with the public space .

From 2013, «The Magical Body» of pregnancy and the work around the various secret practices of illegal abortions, leads the artist to question the issue of transmission in the vernacular female environment. The world of magic and witchcraft in Morocco resonates immediatly with his previous research. She opens a project entitled « Des Monts et Mères Veillent» (Mountains and Mothers watch over/Demons and Wonders). The transmission calls the bodies out of fragmented memories.

Since 2014, Fatima Mazmouz analyses the wheels in the heart of the mechanics of the «colonial body» throught the «Casablanca, my Love» project (Dar Beida, Hobe...) scrutinizing the belly of the city under its most singular facets.

Fatima Mazmouz has exhibited in a variety of venues in Rome, Madrid, Amsterdam, Antwerp, Paris, Cairo, notably participating in major cultural events such as in 2005 at the 6th African Photography Meeting in Bamako, in 2006 at the International Festival of Photography in Arles, in 2009 in Carroussel du Louvre, in 2015 at the Institut du Monde Arabe in Paris, in 2016 the Dakar Biennali, in 2017 at the Halles de la Villette in Paris, in 2018 in Casula Powerhouse Art Center in Liverpool (Australia) and in the Grand Palais for the 22th edition of the Paris Photo ; and in 2019 at the Stedelijk Museum in Schiedam (Netherland).



A



B



C

CV - SELECTION



FATIMA MAZMOUZ

Née en 1974 à Casablanca - Maroc
Vit et travaille entre la France et le Maroc

- | | |
|--|--|
| <p>2019 Simetrias - CAAM - Las Palmas
Marocaines - Maison de la Photographie - Lille
Raw Queens - Mosaic Rooms - London
Modest Fashion - Stedelijk Museum - Schiedam - Hollande
Paris Photo - Grand Palais - Paris</p> <p>2018 Moussem - DE MARKTEN - Bruxelles
Résistants - Kulte Gallery - Rabat
Paris Photo - Grand Palais - Paris
Landless Bodies - Casula Powerhouse Art Center - Liverpool /AUS</p> <p>2017 Afriques Capitales - Les Halles de la Villette - Paris & La gare Saint Sauveur - Lille
A corps rompu - Galerie Negpos - Nîmes
L'Iris de Lucy - CAAM - Las Palmas
Casablanca, mon Amour - Galerie 127 - Marrakech</p> <p>2016 L'iris de Lucy - Musée Arte Contemporaneo - Castille y Leon MUSAC
Super Oum - Galerie Mamia Bretesche - Paris
12^{ème} Biennale de Dak'art - Dakar</p> <p>2015 Le Maroc contemporain, Institut du Monde Arabe - Paris
Festival Billboard - Casablanca
Casablanca Passé-Futur - Maison du Languedoc Roussillon - Nîmes</p> <p>2014 Musée d'art moderne et contemporain - Rabat
Musée des arts visuels de Marrakech
Super Oum - Kulte Gallery - Rabat et Galerie fj - Casablanca
Entre je - Galerie 127 - Marrakech</p> | <p>2013 Musée Abderahman Slaoui - Villes en mutation - Casablanca
Société Générale - 100 artistes - Casablanca
Espace cdg - Histoire de trame - Rabat</p> <p>2012 Institut du Monde Arabe - Le corps découvert - Paris
Galerie 127 - Marrakech
Orient art express - 3^{ème} édition - Oujda
Galerie FJ - Intimate Project - Casablanca</p> <p>2011 Al Maqqam - Marrakech Art Fair
Rencontre Photo Chile - Coquimbo/Santiago.</p> <p>2010 Marrakech Art fair - Marrakech.
Galerie 127 - Marrakech.
Panoramarocain, Galerie Jules Salles - Nîmes.</p> <p>2009 Paris - Photo, Carrousel du Louvre - Paris.
Festival Cultur Jam Weimar.
Festival d'art vidéo - Casablanca.
Festival Féminin, Centre des cultures d'Islam - Paris.</p> <p>2008 Festival Videolounge - Amsterdam
Festival Vidéozoom - Sala Uno - Rome</p> <p>2007 Galerie Mamia Brétésché - Paris
Festival Femlink - Dubaï
Arte y mujer en Maruecos - Madrid
Festival International de la photographie - Fès
Biennale d'art contemporain de DUTA - Douala</p> <p>2006 « Regard de femmes », SGBM - Casablanca
De Veermloers - Amsterdam
Festival International photographiques de Arles.</p> <p>2005 11^{ème} Salon de la photographie de l'AMAP - Rabat
VI^e Rencontre Africaine de la Photographie - Bamako
F.I.A.V - Barcelone
MoutonLand - Espace culturel Le Chaplin Mantes-La-Jolie</p> |
|--|--|

Représentée par la Galerie 127 - Marrakech - www.galerie127.com

FATIMA MAZMOUZ A CORPS ROMPU

La collection d'été de Fatima Mazmouz est une œuvre d'art à part entière. Elle est composée de vêtements qui sont à la fois des sculptures et des œuvres d'art. Les vêtements sont conçus pour être portés, mais ils sont aussi des œuvres d'art à part entière. Les vêtements sont conçus pour être portés, mais ils sont aussi des œuvres d'art à part entière.

Les vêtements sont conçus pour être portés, mais ils sont aussi des œuvres d'art à part entière. Les vêtements sont conçus pour être portés, mais ils sont aussi des œuvres d'art à part entière. Les vêtements sont conçus pour être portés, mais ils sont aussi des œuvres d'art à part entière.



© 2014 MAZMOUZ

A CORPS ROMPU © FATIMA MAZMOUZ - LES EDITIONS DE LA FORGE
Design by Totemis - Imprimé en Italie - Septembre 2020
Tirage 500 exemplaires



LES EDITIONS DE LA FORGE
editionsdelaforge@gmail.com
20 euros

